

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Sayaluca Cadempino Lugano		Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions								
	CLUB 1		Sayaluca Cadempino Lugano		A		CLUB 2		Léchelles Coyotes		A										
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga																		
Lieu / Ort Location / Luogo		Cadempino		Date / Datum Date / Data		04.10.2025															
Start / Beginn Début / Inizio		18:15		End / Ende Fin / Fine		20:26		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		POA03											
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa																	
Other / Sonstiges Autre / Altro		X		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		60															
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		208127		Surname / Name Nom / Cognome		QUADRI RAGGI Vanna		Signature / Firma Unterschrift													
Time Keeper Chronométrateur		224782		DIDIER Gioia																	
Referee 1 Arbitre 1		203183		GULDIMANN Cyrill																	
Referee 2 Arbitre 2		9234		ZOPPELLETTO Alessandro																	
Tech. Director Directeur tech.																					
RESULT																					
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO						FINAL															
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		5		2		14		8													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Sayaluca Cadempino Lugano															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		6		4		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
						Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		212448									
						COACH		MEER Johannes													